

Herr, laß meine Klage für dich kommen

Israelsbrunnlein Nr. 17, Leipzig 1623

Text: Psalm 119, 169–171

Johann Hermann Schein

1586–1630

Soprano I

Soprano II

Alto

Tenore

Basso

Basso contr

mei - ne Kla - ge für dich kom -
o let my cry now come be - fore

Her - ne Kla - ge für dich kom - men, für d:
I my cry now come be - fore you, come

mei - ne Kla - ge für dich kom - men
let my cry now come be - fore you

6 7 6 6 5 6 7 6 5 6 7 6

6

Herr, laß mei - ne Kla - ge für dich kom - men,
Lord, o let my cry now come be - fore you,

Herr, laß mei - ne Kla - ge für dich kom - men, laß mei - ne Kla - ge,
Lord, o let my cry now come be - fore you, now come be - fore you,

men, laß mei - ne Kla - ge für dich kom - men, laß
you, o let my cry now come be - fore you, now

men, laß r - dich kom - men, laß mei - ne Kla - ge
you, o be - fore you, now come be - fore you,

ge für dich kom - men, laß
now come be - fore

laß
now

6 7 6 6 5 6 6 5 6 7 6

Aufführungsdauer / Duration: ca. 3 min.

© 1997 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 1.817

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber: Günter Graulich
Generalbaßaussetzung: Paul Horn
English version by Robert Scandrett

laß mei - ne Kla - ge, laß ge, laß mei - ne
 now come be - fore you, now e you, o let - my

laß mei - ne 'laß mei - ne Kla - ge
 now come be - .ow come be - fore you,

mei - ne Kla - ge, mei - ne Kla - ge, laß mei - ne
 come be - fore you, be - fore you, Lord, let my

für dich kom - - - r laß mei - ne Kla - ge
 be - fore you, now come be - fore you,

mei - ne Kla laß mei -
 come be - fore you, Lord, let

7 6 6 5 6 5 6 5 3 6 5

3 6 5

Kla - ge für dich kom - - - er - wei - se mich nach dei - nem
 cry now come be - fore me wis - dom through your ho - ly

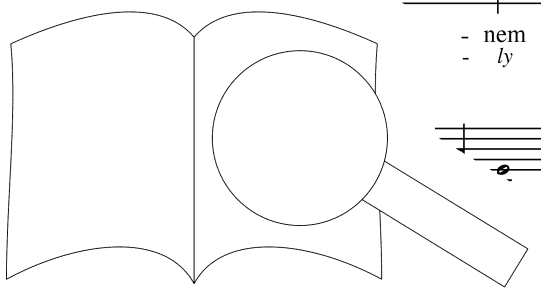
für dich kom - - - wei - se mich nach dei - - nem
 come be - fore wis - dom through your ho - ly

Kla - ge für un - ter - wei - se mich nach dei - nem
 cry now come give me wis - dom through your ho - ly

für men; un - ter - wei - se mich nach dei - nem
 come you; give me wis - dom through your ho - ly

men; un - ter - v - - nem
 you; give me v - ly

6 6 4 5 3 # 6 3 4 3 4 3



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

te, nach dei - nem Wor - te, er -
 word, ac - cord - ing to your word, de -

te, nach dei - nem Wor - te, ac - dei - nem Wor -
 word, ac - cord - ing to your word, cord - ing to your

ret - te mich nach dei - nem Wor - te mich nach dei - nem Wor -
 liv - er me ac - cord - ing to your liv - er me ac - cord - ing to your

ret - te mich nach dei - nem nach dei - nem Wor -
 liv - er me ac - cord - ing word, de - liv - er

er - ret - te mich nach dei - nem Wor -
 de - liv - er me ac - cord - ing

6 7 6 6

ret - te mich nach dei - nem Wor -
 liv - er me ac - cord - ing to

te, er - ret - te mic' nich, er - ret - te mich, er - ret - te
 word, de - liv - er me, me, de - liv - er me, de - liv - er

te, te mich nach dei - - - nem
 word, er me ac - cord - - - ing

ret liv - te mich nach dei - nem
 liv - er er me ac - cord - ing

er - ret - te mich, er - ret - te er -
 de - liv - er me, de - liv de - liv er



your - te, nach dei - nem Wor - te, - te mich, er -
 word, de - liv - er me, uv - er me, de -

mich, er - ret - te mich, - e mich, er - ret - te mich,
 me, de - liv - er me, u - er me, de - liv - er me,

Wor - te, er - ret - te mich nach a - te, er -
 to your word, de - liv - er me e - ra, y - your word, de -

Wor - te, er - ret -
 to your word, ng to your word, de - liv

ret - te mich, mich nach dei - nem Wor - te, er - ret -
 liv - er me, me ac - cord - ing to your word, de - liv -



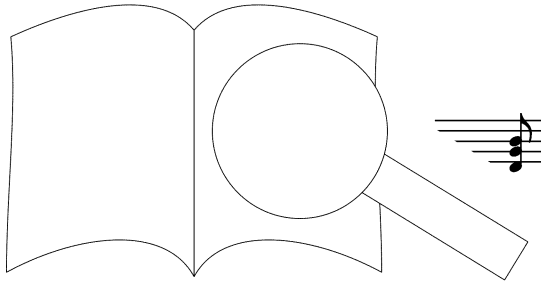
ret - te mich, er - ret - te mich nach dei - nem W - Mei - ne Lip - pen
 liv - er me, de - liv - er me ac - cord - ing So - - shall my

er - ret - te mich nach dei - nem Mei - ne Lip - pen sol - len lo - ben, mei - ne Lip - pen
 de - liv - er me ac - cord - ing So - - shall my lips show forth your praise, so - - shall my

ret - te mich, er - ret - te, Mei - ne Lip - pen sol - len lo - ben, mei - ne Lip - pen
 liv - er me, de - liv - er me, g to your word. So - - shall my lips show forth your praise, so - - shall my

er - ret - te nach dei - nem Mei - ne Lip - pen sol - len lo - ben, mei - ne Lip - pen
 de - liv - er me ac - cord - ing to your word. So - - shall my lips show forth your praise, so - - shall my

nach dei - nem Wor - te.
 me ac - cord - ing to your word.

sol - len lo - - ben, mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben, sol - len lo - - ben,
 lips show forth your praise, so - shall my lips show forth your praise, lips show forth your praise.

sol - len lo - - ben, mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben, Lip - pen sol - len lo - - ben,
 lips show forth your praise, so - shall my lips show forth your praise, shall my lips show forth your praise.

sol - len lo - - ben, mei - ne Lip - pen so - oen, mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 lips show forth your praise, so - shall my lips praise, so - shall my lips show forth your praise.

sol - len lo - - ben, lo - - ben, mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 lips show forth your praise, lips show forth your praise, so - shall my lips show forth your

sol - len lo - - ben, mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 shall my lips show forth your praise, so - shall my lips

b 4 3 3 #

mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 Then - shall my heart sing prais - es, mei - ne Lip - pen sol - len lo - -

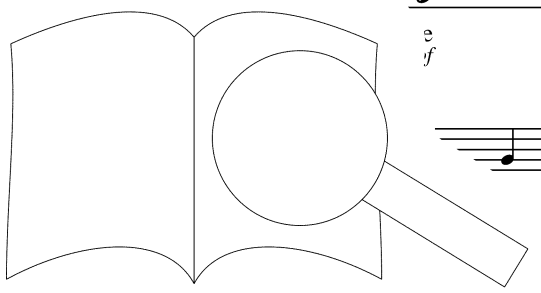
mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 Then - shall my heart sing then - shall my heart sing prais - es,

mei - ne Lip - pen sol - len lo - - ben,
 n - shall my heart sing prais - es, mei - ne Lip - pen then - shall my

wenn that mich do dei teach - ne the Rech - te of leh - your

du you mich do d te e f

b 5 6 5 5



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

37

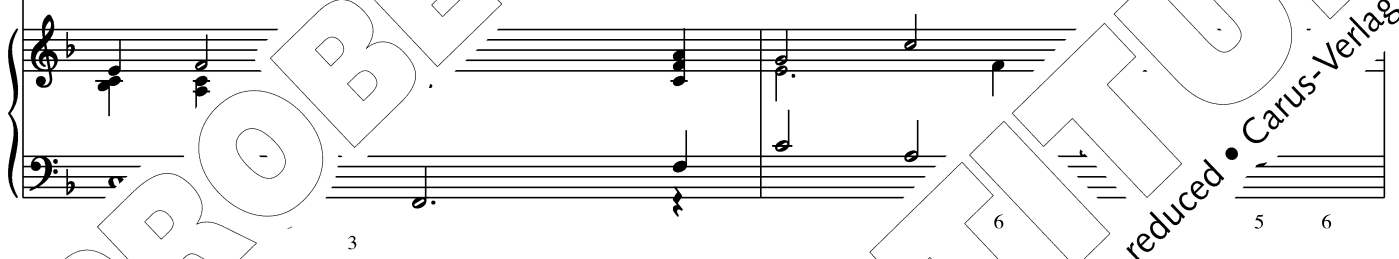
ben, sol-len lo - ben, mei-ne Lip-pen sol - -ne Lip-pen sol - len
 es, sing - prais - es, my - heart sing prais - -nen - shall my heart sing

sol - len lo - ben, Lip-pen sol - len lo -
 shall sing prais - es, - shall my heart sing prais -

sol - len lo - ben, ich dei - ne Rech-
 heart sing prais - es, do teach - ne the -

- - - rest, that du mich dei - ne
 law, that you do teach - ne

leh
 your



3 6 5 6

39

lo - prais - ben, es, sol - len lo du mich dei -
 shall sing teach -

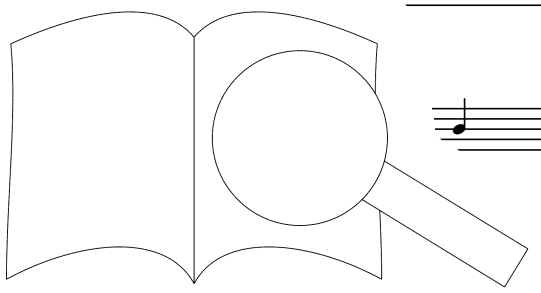
ben, mei-ne Lip-pen sol mei-ne Lip-pen sol - len
 es, then - shall my hear then - shall my heart sing

- te rest, mei-ne Lip-pen sol - len lo -
 way law. Then - shall my heart sing prais -

Rech way - rest, mei-ne Lip-pen sol - len, mei-ne Lip-pen
 way law. Then - shall my heart sing, then - shall my



5 6 7 6 5 3
 3 4



41

ne me Rech the te way leh of wenn du mich that you do

lo prais es, mei-ne Lip-pen sol len sing ben, es, wenn du mich dei ne the

ben, es, mei-ne Lip-pen sol len sing prais es, ben, es,

sol len lo prais es Lip-pen sol len lo prais es,

heart sing prais es shall my heart sing prais es,

dei teach ne me te way leh of your rest, law,

3 6 5 6 7 3 6 5

45

dei ne Rech te leh rest, ne Rech-te leh rest.

teach the way, the way of your law.

Rech te leh re di ech way te leh rest.

way of your way of your law.

wr - ne Rech way te leh rest.

the way of your law.

wenn that te, wenn du mich dei-ne Rech-te leh rest.

that the way of your law.

dei ne Recl way

me the way

6 5 6 5 6

4 3 4 3 6

